



Zwiastun

Wniebowziętej

Parafia Wniebowzięcia
Najświętszej Maryi Panny
w Studzionce
1305 – 2021

04 czerwiec 2023 r.
Nr 8/2023r. (655)
1640-0976 Nakład 480

Niedziela Trójcy Przenajświętszej – 04.06.2023r.

Księżę Biskupie Dariuszu!

**Z okazji 30 rocznicy święceń kapłańskich życzymy Ci Księżę Biskupie Darku
mocy Ducha Świętego, który ożywia i prowadzi Kościoł.**

**Niech Chrystus, który przyniósł ludzkości prawdę o Bożej miłości pochylającej się
nad każdym człowiekiem umacnia Cię w pasterskiej posłudze i pomnaża radość
wypływającą z bycia z innymi i dla innych.**

**Niech Maryja, która otula macierzyńskim płaszczem Kościoł otacza Księdza
Biskupa swoją opieką.**

Życzymy Ci dużo zdrowia i wszystkiego najlepszego.

Ks. proboszcz, redakcja Zwiastuna i parafianie ze Studzionki



Niedziela Trójcy Przenajświętszej - 04.06.2023r. Porządek nabożeństw

Niedziela 04.06.2023r. Najświętszej Trójcy	7:30	Za †† Helenę i Józefa Szandar, Władysława, Henryka i Irenę Kolek, dziadków z obu stron, zmarłych z pokrewieństwa i dusze w czyścicu cierpiące.
	10:30	Za †† Alojzego Szendera w rocz. śmierci, rodziców, teściów i dusze w czyścicu cierpiące.
	12:00	Za †† Leona Gruszka w rocz. śmierci i syna Piotra.
	14:00	Za wszystkie rodziny naszej Parafii. Do Bożej Opatrzności i M.B. Wniebowziętej przez wstawiennictwo bł. Piotra To Rot z podziękowaniem za otrzymane łaski z prośbą o dalsze Boże błogosławieństwo, opiekę Matki Bożej, zdrowie dla ks. bpa Darka z okazji 30-lecia kapłaństwa.
Poniedziałek 05.06.2023r Św. Bonifacego	18:00	Za †† Augustyna i Annę Kudła, wnuka Czesława, 2 zięciów: Jana i Henryka, Jadwigę i Atanazego Paszek oraz dusze w czyścicu cierpiące. Za †† Urszulę Karwowską w rocz. śmierci, Janinę i Wiktora Karwowskich, Helenę i Emeryka Kaplita oraz zmarłych z pokrewieństwa.
	19:00	Za † Ryszarda Mazur – w 30 dzień po śmierci.
Wtorek 06.06.2023r. św. Norberta	7:00	Za †† spoczywających na naszym cmentarzu.
Środa 07.06.2023r.	18:00	Do Bożej Opatrzności i Matki Bożej Wniebowziętej o Boże błogosławieństwo dla rocznika 1973.
Czwartek 08.06.2023r. Uroczystość Najświętszego Ciała i Krwi Chrystusa	7:00	Za † Irenę Fuchs – od rodz. Zamojskich.
	9:00	Za całą parafię oraz za św. p. ks. Franciszka Długosza w 83 rocz. śmierci.
	12:00	Do Bożej Opatrzności i Matki Bożej Wniebowziętej z podziękowaniem za otrzymane łaski z prośbą o zdrowie i Boże błogosławieństwo dla całej rodziny.
Piątek 09.06.2023r. Św. Efrema	18:00	Za †† ks. Franciszka Skaźnika, rodziców: Marię i Alojzego, synów: Augustyna i Ludwika, synową Marię, wnuka Michała, Antoninę i Józefa Halbina, córki: Zofię i Józefę, 2 zięciów, wnuka Bogdana, Bronisławę Mańka, zmarłych sąsiadów i zmarłych z rodzin: Skaźnik, Halbina i Sodzawiczny.
		Za †† Eugeniusza Kuboszek, rodziców: Wilhelma i Annę, Łucję Gawliczek, rodzeństwo: Franciszka i Marię, szwagrow: Henryka Kamel i Józefa Tański oraz dziadków: Jana i Katarzynę Gawliczek.
Sobota 10.06.2023r.	18:00	Za †† Monikę Żupa w rocz. śmierci, dziadków: Gertrudę i Antoniego Gonska, Martę i Konstantego Żupa, chrzestną Teresę Żupa, Franciszka Żupa, zmarłych z rodzin: Gonskai Żupa oraz dusze w czyścicu cierpiące. Za †† męża Alojzego Mrukwa na pamiątkę urodzin, rodziców: Teresę i Franciszka, brata Adolfa, Annę i Jana Cyrulik, Jana i Annę Łakota oraz zmarłych z pokrewieństwa.

Sprzątanie kościoła:

Sobota 10.06.2023r. godz. 9⁰⁰ ul. Wodzisławska od nr 31 do końca.

X Niedziela Zwykła 11.06.2023r.

Porządek nabożeństw

X Niedziela Zwykła 11.06.2023r.	7:30	Za † ks. Wojciecha Zygmunta na pamiątkę urodzin.
	10:30	Za †† Idę Przemek w 5 rocz. śmierci, rodziców: Marię i Wincentego, siostry, braci, bratową Emilię oraz zmarłych z rodziny i z pokrewieństwa.
	12:00	Za †† Henryka Mazur na pamiątkę urodzin, rodziców, braci, Jana i Annę Łakota, syna Jana, Annę i Franciszka Niemczyk, córkę Jolantę, ks. Sylwestra Balcarek oraz zmarłych z pokrewieństwa.
	15:00	Nabożeństwo popołudniowe.
	15:30	Do Bożej Opatrzności i Ducha Świętego w intencji wnuków.
Poniedziałek 12.06.2023r. Bł. Antoniego Nowowiejskiego i Towarzyszy	18:00	Do Bożej Opatrzności i Matki Bożej Wniebowziętej z podziękowaniem za otrzymane łaski z prośbą o dalszą opiekę i Boże błogosławieństwo oraz za całą rodzinę. Za †† Stefanę i Jana Reznier, Alojzego i Jadwigę Kuś na pamiątkę urodzin oraz za zmarłego Gerarda Reznier.
Wtorek 13.06.2023r. Św. Antoniego z Padwy	17:30 18:00	Różaniec Fatimski. W intencji czcicieli M.B. Fatimskiej oraz w intencji Róż Różańcowych.
Środa 14.06.2023r. Bł. Michała Kozala	18:00	Za †† Jana Baron, zmarłych z rodzin Baron i Gaska oraz dusze w czyścicu cierpiące. Za †† Alojzego i Julię Lazar, ich rodziców, rodzeństwo, 3 zięciów: Alojzego, Zygmunta i Franciszka, córkę Monikę, syna Józefa, Krystynę i Klemensa Kolny, zmarłych z pokrewieństwa, kapłanów, sąsiadów i nauczycieli i dusze w czyścicu cierpiące.
Czwartek 15.06.2023r.	18:00	Za †† Jolantę Baron na pamiątkę urodzin, Annę i Franciszka Niemczyk, Alojzego Baron i zmarłych z pokrewieństwa. Do Bożej Opatrzności i Matki Bożej Wniebowziętej z podziękowaniem za otrzymane łaski z prośbą o dalszą opiekę.
Piątek 16.05.2023r Najświętszego Serca Pana Jezusa	15:00 18:00	Koronka do Miłosierdzia Bożego i Msza św. za parafian. Za †† Hildegardę Spyra w 5 rocz. śmierci, męża Brunona, Mariana Bańczyk, Bertę Dziędziel, Jadwigę i Alojzego Mrzyk, córkę Cecylię, syna Augustyna, synową Wandę, zięcia Antoniego, wnuka Marka i Agatę Bienioszek. Za †† Janinę i Kazimierza Niejadlik, syna Andrzeja, Stefanę i Stanisława Niejadlik, córkę Alinę, syna Jana, Marię i Franciszka Tobiasz, syna Zdzisława, Karolinę i Jana Steroiak, Władysława Josak, córkę Martę, Julię i Augustyna Szczepańskich, Irenę Chodźdło, zmarłych z pokrewieństwa i dusze w czyścicu cierpiące.
Sobota 17.06.2023r. Niepokalanego Serca Najświętszej Maryi Panny	14:00 16:00 18:00	Do Bożej Opatrzności, M.B. Wniebowziętej z podziękowaniem za otrzymane łaski z prośbą o dalsze dla Jana z okazji 50 rocz. urodzin oraz za całą rodzinę. Do Bożej Opatrzności, M.B. Wniebowziętej z podziękowaniem za otrzymane łaski z prośbą o dalsze dla Doroty i Krzysztofa z okazji 50 rocz. urodzin oraz za całą rodzinę. Za †† męża i ojca Maksymiliana Duży w 24 rocz. urodzin, jego rodziców: Zofię i Jana, 3 braci, 3 bratowe, siostrę i 2 szwagrów. Za †† rodziców: Zofię i Franciszka Sodzawiczny, pokrewieństwo z obu stron, zięcia Maksymiliana, synową Elżbietę i duszew czyścicu cierpiące.

Sprzątanie kościoła:

Sobota 17.06.2023r. godz. 9⁰⁰ ul. Stawowa i Karolinki.

XI Niedziela Zwykła - 18.06.2023r. Porządek nabożeństw

XI Niedziela Zwykła 18.06.2023r.	7:30	Za †† Bronisława Pudełko w 1 rocz. śmierci oraz zmarłych z rodzin Pudełko i Skażnik.
	10:30	Za †† Kazimierza Ziebura w rocz. śmierci, rodziców: Józefa i Wiktorię, teściów: Ryszarda i Elżbietę Łakota oraz zmarłych z pokrewieństwa.
	12:00	Za †† Franciszka Stęchły w rocz. śmierci, jego rodziców, rodzeństwo, teściów, zmarłych z rodzin Stęchły i Kolarczyk oraz dusze w czyścju cierpiące.
	15:00	Nabożeństwo popołudniowe.
	15:30	Do Bożej Opatrzności i M.B. Wniebowziętej z podziękowaniem za otrzymane łaski i zdrowie z prośbą o dalsze dla Łucji z okazji 85 rocz. urodzin i dla całej licznej rodziny.
Poniedziałek 19.06.2023r. Św. Romualda	18:00	Za †† Wilhelma Szendera, jego rodziców i 3 braci: Zenona, Ludwika, Rudolfa oraz zmarłych z pokrewieństwa. Za † Krzysztofa Czerwińskiego – z okazji Dnia Ojca.
Wtorek 20.06.2023r.	7:00	Za dusze w czyścju cierpiące z ofiar ze skarbonki.
Środa 21.06.2023r. Św. Alojzego Gonzagi	18:00	Za †† Jadwigę i Józefa Jaworski, syna Brunona, Józefa i Joannę Jaworski, Zofię i Alojzego Sojka, Marię i Franciszka Czerwiński, Marię i Andrzeja, syna Tadeusza i dusze w czyścju cierpiące. Za †† Teodora Jaworskiego, jego rodziców, Antoniego i Zofię Kukła, siostrę Marię, męża Szczepana, Karola Musiał, żonę Marię, córkę Teresę, Jana i Zofię Krymiec oraz dusze w czyścju cierpiące.
Czwartek 22.06.2023r. Św. Paulina z Noli	7:00	Za dusze w czyścju cierpiące z ofiar ze skarbonki.
Piątek 23.06.2023r	9:30 18:00	Msza św. z okazji zakończenia roku szkolnego. Za †† Jana i Eugenię Pinocy, Helenę Godziek, zmarłych z rodzin: Pinocy, Godziek, Krętosz i Sodzawiczny. Za †† ojca Bronisława Małjjurek – na Dzień Ojca od córek.
Sobota 24.06.2023r. Narodzenie św. Jana Chrzciiciela	18:00	Za †† Gerarda Łakota, jego rodziców i rodzeństwo, Ludwika i Ludwinę Hrapeć, rodzeństwo, Annę i Alfreda Mikołajec, zmarłych z rodzin: Łakota i Hrapeć. Za †† Genowefę i Ryszarda Harazin, Gertrudę Harazin, ich rodziców oraz zmarłych z rodzin Harazin i Stebel.
XII Niedziela Zwykła 25.06.2023r.	7:30	Za †† Helenę i Feliksa Sojka, synów: Feliksa i Jana, zięcia Franciszka, córkę Alfredę, męża Jana, zmarłych z pokrewieństwa i dusze w czyścju cierpiące.
	10:30	Za †† Jana Przymyk na pamiątkę urodzin, brata Antoniego, rodziców, zmarłych z rodzin: Pająk, Pławewski i Przymyk.
	12:00	Za †† Antoniego Gruszczyk w rocz. śmierci, brata, rodziców i teściów.
	15:00	Nabożeństwo popołudniowe.
	15:30	Do Bożej Opatrzności i Aniołów Stróżów w intencji rocznych dzieci... ich rodziców i chrzestnych. Udzielenie sakramentu chrztu św.

Sprzątanie kościoła:

Sobota 24.06.2023r. godz. 9⁰⁰ ul. Jedności i Adelajdy.

Ogłoszenia parafialne

1. **Dzisiaj nie ma nabożeństwa i Mszy św. popołudniowej o godz. 15³⁰.**
2. **W poniedziałek** o godz. 16⁴⁵ próba dla klasy VIII i VII (niesienie feretronów na Boże Ciało) a o godz. 17⁰⁰ zbiórka ministrantów. Po Mszy św. spotkanie Bractwa Trzeźwościowego.
3. **W środę o godz. 17⁰⁰** spowiedź przed Bożym Ciałem, **po Mszy św.** nabożeństwo przed Wotywnym Obrazem.
4. **W czwartek Uroczystość Bożego Ciała.** Msze św. będą o godz. 7⁰⁰, 9⁰⁰ i 12⁰⁰. Tradycyjnie w Boże Ciało nie ma nabożeństwa i Mszy św. popołudniowej. Po Mszy św. o godz. 9⁰⁰ będzie procesja z Najświętszym Sakramentem: ul. Jedności, Wieczorka i Krótka. Proszę o dekoracje okien na trasie procesji. Zapraszam panów do niesienia baldachimu, proszę nasze poczty sztandarowe, młodzież, która przyjęła bierzmowanie do niesienia 4 feretronów, dzieci komunijne do sypania kwiatków przed Najświętszym Sakramentem oraz wszystkich parafian.
5. **W piątek i sobotę zapraszam godz. 17³⁰** w oktawie Bożego Ciała na nabożeństwo z procesją dookoła kościoła.
6. **Dziękuję** za sprzątanie kościoła paniom z ul. Wodzisławskiej od nr 1 do nr 30, a w tym tygodniu w sobotę o godz. 9⁰⁰ zapraszam panie z ul. Wodzisławskiej od nr 31 do końca.
7. **Bóg zapłać** za dzisiejszą kolektę przeznaczoną na Wydział Teologiczny Uniwersytetu Śląskiego.
8. **Zachęcam** do lektury Gościa Niedzielnego i Zwiastuna.

X Niedziela Zwykła 11.06.2023r.

Ogłoszenia parafialne

1. **Zapraszam** na nabożeństwo w oktawie Bożego Ciała o godz. 15⁰⁰, a od poniedziałku do czwartku po Mszy św.
1. **W poniedziałek** o godz. 17⁰⁰ zbiórka ministrantów, a po nabożeństwie spotkanie Bractwa Trzeźwościowego.
2. **We wtorek Dzień Fatimski: 17³⁰** różaniec Fatimski,
18⁰⁰ Msza św. w intencji czcicieli M.B. Fatimskiej,
18³⁰ procesja z Figurą.
3. **W III piątek miesiąca obchodzimy Uroczystość N.S.P.J.:**
o godz. 15⁰⁰ Koronka i Msza św. za parafin,
o godz. 16⁰⁰ spotkanie seniorów w Domu Parafialnym,
o godz. 17⁰⁰ spotkanie Dzieci Maryi,
o godz. 18⁰⁰ Msza św. szkolna,
o godz. 18⁴⁵ spotkanie Oazy, w Domu Parafialnym będzie czynna biblioteka, a w kościele spotkanie organizacyjne 26 Róży Żywego Różańca.
4. **W sobotę** adoracja Najświętszego Sakramentu i okazja do spowiedzi.
5. **Dziękuję** za sprzątanie kościoła paniom z ul. Wodzisławskiej od nr 31 do końca, a w tym tygodniu w sobotę o godz. 9⁰⁰ zapraszam panie z ul. Stawowej i Karolinki.
6. **Bóg zapłać za dzisiejszą kolektę**, za tydzień kolekta będzie przeznaczona na Stolicę Apostolską tzw. Świętopietrze.
7. **Zachęcam** do lektury Gościa Niedzielnego.

XI Niedziela Zwykła – 18.06.2023r. Ogłoszenia parafialne

1. **Zapraszam na nabożeństwo** czerwcowe o godz. 15⁰⁰.
2. **W poniedziałek** o godz. 17⁰⁰ zbiórka ministrantów, a po Mszy św. w Domu Parafialnym spotkanie Bractwa Trzeźwościowego.
3. **W środę po Mszy św.** nabożeństwo przed Wotywnym Obrazem. Po Nabożeństwie spotkanie Rady Parafialnej.
4. **W piątek po Mszy św.** będzie czynna biblioteka, a w kościele odmówimy męski różaniec.
5. **W sobotę** godz. 17⁰⁰ Adoracja Najświętszego Sakramentu i okazja do spowiedzi.
6. **Dziękuję** za sprzątanie kościoła paniom z ul. Stawowej i Karolinki, a w tym tygodniu w sobotę o godz. 9⁰⁰ zapraszam panie z ul. Jedności i Adelajdy.
7. **Bóg zapłać za dzisiejszą** kolektę na stolicę Apostolską, a za tydzień, w ostatnią niedzielę miesiąca, kolektą będzie przeznaczona na pomalowanie podłogi przed montażem ławek na chórze, pomalowanie schodów na chór i przedsionka (gdzie jest wilgoć).
8. **Zachęcam do** lektury Gościa Niedzielnego.

11.06.2023 Dzień Skupienia i nauki przedślubne dla narzeczonych:

godz. 14³⁰ rozpoczęcie modlitwą,

godz. 14⁴⁵ konferencja

Poniedziałek i wtorek o godz. 18⁰⁰ nauki przedślubne.

Parafia Podwyższenia Krzyża św. w Pawłowicach.

Jubileusz Komunii św.

20.05.1973r. – 50 lat temu 26 dzieci przystąpiło do Wczesnej Komunii św.,

a 3.06.1973r. 14 dzieci przystąpiło do pierwszej Komunii św. z II klasy.

Zapraszam wszystkich, którzy obchodzą 50 rocznicę Komunii św. (czy w Studzionce, czy w innej parafii) na uroczystą Mszę św. 18.11.2023r. o godz. 15⁰⁰.

Podziękowanie

Księdzu proboszczowi, służbie liturgicznej, krewnym bliższym i dalszym, sąsiadom, znajomym, braciom i siostram Ewangelikom oraz wszystkim, którzy wzięli udział w pogrzebie naszej mamy, babci i prababci

Śp. Heleny Czarnuch

za modlitwy, kwiaty i wyrazy współczucia serdeczne Bóg zapłać
składa: syn z rodziną.



Informacje Sołeckie **4 czerwca 2023r.**

- 1. Remont ul. Jedności.** Pogoda dopisuje, więc roboty przebiegają sprawnie. Na całej ścieżce rowerowej jest już asfalt. Trwa kładzenie kostki na chodniku oraz wymiana przepustów po drugiej stronie. Firma prowadząca roboty planuje położenie ostatniej warstwy asfaltu w czerwcu. Mieszkańcy mieszkający po prawej stronie drogi /parzyste numery posesji/ będą mieli ułożone na wjazdach 2 metry asfaltu od krawędzi jezdni. Jeśli ktoś chce mieć więcej, to odpłatnie, wykonawca może to wykonać. Koszt to 150 zł za metr kwadratowy.
- 2. W miniony wtorek zbieraliśmy śmieci w Studzionce.**Z inicjatywy Zarządu Koła Gospodyń Wiejskich, zorganizowaliśmy akcję zbierania śmieci z rowów i na poboczu naszych dróg. Nie było ich zbyt wiele i przeważnie na obszarze, gdzie nie ma budynków.
Dziękuję wszystkim mieszkańcom, za dbanie o tereny przy swoich domach, również tych, które należą do pasa drogowego.
- 3. Rozpoczęła się rozbudowa naszego Domu Strażaka.** Z przodu /od strony ul. Powstańców/ będą dobudowane dwa duże garaże oraz klatka schodowa – ewakuacyjna z sali bankietowej. Z boku głównego wejścia będzie dobudowana winda, a na piętrze powstanie WC dla niepełnosprawnych. Cały budynek zostanie ocieplony i dostosowany do wymogów p.poż.
Koszt inwestycji to ponad 2 300 000,00 zł. z czego 2 000 000,00 zostało pozyskane ze środków zewnętrznych.
- 4. Scena, która była przy Domu Strażaka została przeniesiona.** Ze względu na rozbudowę Domu Strażaka postanowiliśmy przenieść scenę na teren obiektu sportowego LKS Studzionka. Zastąpiła ona tamtejszą, mniejszą scenę. Niektóre, zniszczone elementy drewniane zostały wymienione, a scena pomalowana. Dziękuję rodzinie Białas za materiał na ten remont.
- 5. Przy fontannie solankowej wymieniliśmy oświetlenie.** Po trzech latach funkcjonowania, oświetlenie ze stali nierdzewnej uległo korozji. Niezbędnym była jego wymiana. Mamy nowe reflektorki z tworzywa i pewnie posłużą dłużej. Dla dodania fontannie atrakcyjności, zastosowaliśmy kolory i jest piękne wrażenie
- 6. Dojechały kwietniki.** Zakład Zieleni Miejskiej przygotował nam dwa kwietniki, które jak co roku ozdobią naszą Studzionkę.

*Rodzinom zmarłej śp. Heleny Czarnuch
składamy serdeczne wyrazy współczucia*

*sołtys
Ireneusz Gruszka*



Sport

Zespół LKS Studzionka wygrał 4:2, spotkanie na własnym boisku z bardzo dobrze grającą w tym sezonie drużyną LKS LEŚNIK Kobiór. Bramki zdobyli: K. Sodzawiczny – 2, D. Foks oraz M. Habor. Kolejnym sukcesem naszego zespołu był wygrany, wyjazdowy mecz z UKS CZAPLA w Kryrach. Pokonaliśmy rywali 2:6. Strzelcami bramek byli: K. Sodzawiczny – 3, M. Habor – 2, i M. Skipiół. Szkoda, że ostatnie spotkanie z TS STAL Chełm Śląski zakończyło się porażką 1:2. Bramkę dla naszego zespołu był M. Habor.

Przed nami ostatnie 3 mecze sezonu 2022/23. Serdecznie zapraszamy wszystkich kibiców wraz z rodzinami na rozgrywki piłkarskie z udziałem naszej drużyny.

Tabela klasy „A” rozgrywek sezonu 2022/2023

I.p.	Zespół	Mecze	Punkty	Bramki
1.	BAP PIAST GOL Bieruń	27	65	93 : 31
2.	LKS OGRODNIK Tychy	27	52	65 : 44
3.	LKS LEŚNIK Kobiór	27	51	64 : 47
4.	LKS Studzionka	27	48	67 : 43
5.	LKS SOKÓŁ Wola	27	47	53 : 39
6.	SKS FORTUNA Wry	27	42	60 : 53
7.	GKS KRUPIŃSKI Suszec	27	40	62 : 56
8.	LKS ZNICZ Jankowice	27	40	64 : 69
9.	LKS Gardawice	27	39	47 : 54
10.	LKS Woszczyce	27	37	63 : 57
11.	KS UNIA Bieruń Stary	27	33	46 : 53
12.	KS SIÓDEMKA Tychy	27	30	48 : 55
13.	TS STAL Chełm Śląski	27	28	23 : 40
14.	LKS Rudółtowie-Ćwiklice	27	27	40 : 77
15.	UKS CZAPLA w Kryrach	27	23	44 : 77
16.	LKS Frydek	27	17	34 : 75

Zapraszamy na mecze z udziałem naszych zespołów:

seniorzy: 04. 06. - godz. 17⁰⁰ - mecz wyjazdowy z LKS Gardawice
08. 06. - godz. 17⁰⁰ - w Studzionce z GKS KRUPIŃSKI Suszec
11. 06. - godz. 17⁰⁰ - mecz wyjazdowy z KS SIÓDEMKA Tychy
żaki: 04. 06. - godz. 9⁰⁰ - w Kryrach turniej piłkarski

Zarząd LKS Studzionka prowadzi nabór zawodników do gry w drużynie seniorów. Wszystkich chętnych do gry w naszym zespole prosimy o kontakt tel. 608 352 045.

ZW – dwutygodnik parafialny. Zespół redakcyjny: ks. prob. Janusz Ahnert, Ireneusz Gruszka, Piotr Niezgodą; opracowanie graficzne i skład: Jadwiga Kost i Apolonia Paszyna.
43-245 Studzionka, ul. Jedności 14; tel. (032) 212 33 56